

RĘKAWICE OCHRONNE / PROTECTIVE GLOVES



ul. Chemiczna 14, 22-100 Chełm,
tel./fax +48 82 565 28 41,
info@sungboo.pl, www.sungboo.pl



ECO CLARET

Materiały użyte do produkcji tych rękawic zawierają 30% poliestru z recyklingu.
Materials used to make these gloves contain 30% recycled polyester.



STANDARD
100

Certyfikowany przez / Certified by: SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.
No. cert. SGC-GRC00041-RCS-2022-12

15.HCN.75544
Hohenstein HTTI
www.oeko-tex.com

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA / INSTRUCTIONS FOR USE

NORMY EUROPEJSKIE: Rękawice typu ECO CLARET są Środkami Ochrony Indywidualnej (SOI), zgodnym z wymogami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego (UE) nr 2016/425. Rękawice spełniają wymagania norm europejskich EN ISO 21420:2020 (Rękawice ochronne. Wymagania ogólne i metody badań), EN 388:2016 (Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi) oraz EN 407:2020 (Rękawice ochronne oraz inne środki ochrony rąk przed zagrożeniami termicznymi (gorąco i/lub ogień)). Produkt został zaprojektowany w celu ochrony dłoni użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi i termicznymi – ciepłem kontaktowym. Rękawice ECO CLARET mogą być stosowane do bezpośredniego kontaktu z żywnością. Żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony, dlatego należy zawsze zachować ostrożność.

NIE STOSOWAĆ jeśli ryzyko przekracza poziom dozwolony w powyższych regulacjach. **OSTRZEŻENIA:** Poziomy ochrony wg. EN 388:2016 dotyczy tylko części dionowej. Rękawice nie chronią przed chemiczalniami i bardzo ostrymi przedmiotami, które mogłyby uderzyć w dłoń z dużą siłą lub prędkością. Nie powinny być narażone na kontakt z otwartym płomieniem. Nie chronią przed obrażeniami spowodowanymi zmiażdżeniem lub wibracjami. Nie stosować jeśli istnieje ryzyko zapalenia lub wciągnięcia przez ruchome części maszyn. **ROZMIAR:** Oznaczenie wielkości umieszczone jest na produkcie. W celu zapewnienia właściwego poziomu ochrony stosować wyłącznie rękawice w indywidualnie dobranym rozmiarze. **ZREZCZNOŚĆ:** poziom 5. **SKŁAD:** 15G poliestru z recyklingu, nylon, nitril. Rękawice wykonane z nieszkodliwych materiałów. **PRZECHOWYWANIE:** W dobrze wentylowanym, suchym i nienasłonecznionym miejscu, z dala od skrajnych temperatur. **KONTROLA PRZED I PO UŻYCIU:** Przed użyciem ocenić stan rękawic. Rękawice uszkodzone nie zapewniają właściwej ochrony i należy je wymienić na nowe. **CZYSZCZENIE:** Nie zaleca się prania rękawic, gdyż mogłyby to wpłynąć na zmianę parametrów ochrony. **TERMIN WAŻNOŚCI:** Nie można określić okresu użytkowania. Zależy on od zastosowania i częstotliwości użytkowania. Należy sprawdzić przydatność rękawic do zamierzonego użycia. **ODPOWIEDZIALNOŚĆ:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za właściwości ochronne rękawic przechowywanych niezgodnie z zaleceniami lub stosowanych niezgodnie z ich przeznaczeniem.

EUROPEAN STANDARDS: ECO CLARET gloves are Personal Protective Equipment (PPE), in accordance with the requirements of the Regulation of the European Parliament (EU) 2016/425. Gloves meet the requirements of European standards EN ISO 21420:2020 (Protective gloves. General requirements and test methods), EN 388:2016 (Protective gloves against mechanical risks) and EN 407:2020 (Protective gloves and other hand protective equipments against thermal risks (heat and/or fire)). The product has been designed to protect the user's hand against mechanical and thermal hazards - contact heat. ECO CLARET gloves can be used for direct contact with food. No PPE provides full protection, so users should always be careful. **DO NOT USE** if the risk exceeds the level allowed by the above regulations. **WARNINGS:** Protection levels according to EN 388:2016 applies only to the palm. Gloves do not protect against chemicals and very sharp objects that could hit your hands with high force or speed. They should not be exposed to an open flame. They do not protect against injury caused by crushing or vibration. Do not use if there is a risk of tangling or being caught in moving machine parts. **SIZE:** The size designation appears on the product. To ensure an adequate level of protection, use only gloves of individually selected size. **DEXTERITY:** level 5. **COMPOSITION:** 15G recycle polyester, nylon, nitrile. Gloves made of harmless materials. **STORAGE:** In well ventilated, dry and not sunny places, away from extreme temperatures. **INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:** Check the condition of gloves before use. Damaged products do not provide proper protection and should be replaced. **CLEANING:** It is not recommended to wash gloves as this could change the parameters of protection. **EXPIRY DATE:** The service life cannot be determined. It depends on the application and frequency of use. Check the suitability of the gloves for their intended use. **RESPONSIBILITY:** The manufacturer is not responsible for the protective properties of gloves stored not in accordance with the instructions or used contrary to their purpose.

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW GRAFICZNYCH ZASTOSOWANYCH W OZNAKOWANIU RĘKAWIC

EN 388:2016



4131X

Znak graficzny ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi wg EN 388:2016.
Objaśnienie kodu cyfrowego 4131X przy znaku graficznym, wg normy EN 388:2016:
4 – odporność na ścieranie - rękawica spełnia 4 poziom skuteczności z zakresu (1-4)
1 – odporność na przecięcie - rękawica spełnia 1 poziom skuteczności z zakresu (1-5)
3 – odporność na rozdzielanie - rękawica spełnia 3 poziom skuteczności z zakresu (1-4)
1 – odporność na przekłucie - rękawica spełnia 1 poziom skuteczności z zakresu (1-4)
X – odporność na przecięcie wg. ISO (nie badano)

EN 407:2020



X1XXXX

Znak graficzny ochrony przed zagrożeniami termicznymi wg EN 407:2020.
X – ograniczone rozprzestrzenianie płomienia (1-4) - nie badano
1 – ciepło kontaktowe - rękawica spełnia 1 poziom skuteczności z zakresu (1-4)
X – ciepło konwekcyjne (1-4) - nie badano
X – ciepło promieniowania (1-4) - nie badano
X – drobne rozpryski stopionego metalu (1-4) - nie badano
X – duże ilości stopionego metalu (1-4) - nie badano



Znak graficzny „i” oznacza konieczność zapoznania się z instrukcją.

www.sungboo.pl

Jednostka notyfikowana, uczestnicząca w procesie oceny zgodności:

C.T.C., 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07- FRANCE
Nr identyfikacyjny 0075

Numer partii / Lot number

0 5 2 0 2 3

Rozmiar
Size

6 7 8 **9** 10 11

Par
Pairs

6



5 907718 703702

ECOCLARET-O-09-R-C-O

114

198